



Trade Descriptions (Marking) (Gold and Gold Alloy) Order

Trade Descriptions (Marking) (Platinum) Order

Sell with integrity
Buy with confidence



Introduction

The above Orders require that articles of gold, platinum or their alloy supplied in the course of trade or business at retail level (including sale by auction) must bear a mark of the fineness of its gold or platinum content. Sellers and suppliers should furnish at the time of supply, receipts or invoices in respect of the articles of gold, platinum or their alloy supplied. They must also display the corresponding notices prescribed in the respective Orders at the point of supply.

Application

Any articles of gold and gold alloy (including white gold) containing gold of not less than 8 carats or a fineness of not less than 333 parts by weight of gold in 1000 parts by weight of alloy. Any articles of platinum or platinum alloy of a fineness of at least 850 parts by weight of platinum in 1000 parts by weight of alloy.

Marking of fineness

All articles made of gold, platinum or their alloy must bear a mark indicating the fineness of gold or platinum content in the form and manner specified. Articles consisting of different parts of gold or platinum of different fineness, or partly of gold or platinum and partly of other metal, each part of gold or platinum of different fineness must be separately and clearly marked.

Surface Treated Articles

If an article with a surface treatment of gold or platinum is marked with words describing such treatment which include the words 'gold' or 'platinum', the other words in such a description must be in English and be no less prominent than the words 'gold' or 'platinum'.

Invoices and Receipts

A supplier should provide an invoice or receipt on retail supply of any articles of gold or platinum. The invoice or receipt should state the name and address of the supplier and the details of the article supplied, including its description, fineness mark (where the article consists of different parts of different fineness of gold or platinum, the marks on each part), selling price, date of supply and weight (if the whole article is 足金 (Chuk Kam) or 足白金 (Chuk Pak Kam)).

Display of Notices

Notices specifying the legal requirements should be displayed prominently at the point of supply. Please refer to the back cover of the pamphlet for specimens of the notices.

Enforcement

The Commissioner of Customs and Excise is responsible for enforcement of the Trade Descriptions Ordinance and Orders made thereunder. His authorized officers have power to conduct site inspection and investigation to ensure compliance.

Penalty

Those who fail to comply with the above Orders are liable to:

- (1) a fine of \$500,000 and an imprisonment for five years on conviction on indictment;
- (2) a fine of \$100,000 and an imprisonment for two years on summary conviction.

Complaints and Enquiries

For complaints, please call 2545 6182. For general enquiries, please call 2815 7711, or write to Trade Controls Branch of the Customs and Excise Department at 14/F., Trade and Industry Department Tower, 700 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, or visit C&ED website: www.customs.gov.hk

商品說明 (標記) (黃金及黃金合金) 令之規定告示

Notice Required under the Trade Descriptions (Marking) (Gold and Gold Alloy) Order

NOTICE TRADE DESCRIPTIONS ORDINANCE (Chapter 362)

In accordance with the Trade Descriptions (Marking) (Gold and Gold Alloy) Order (Cap. 362 sub. leg.), every article made of gold or gold alloy that is supplied or offered for supply in the course of trade or business at retail level shall bear a mark indicating the fineness of the gold content and a detailed invoice or receipt shall be issued by the supplier in respect of every article supplied.

Standards of Fineness

The standards of fineness (that is the number of parts by weight of gold in 1000 parts by weight of alloy) are:

| Standard | Fineness, not less than | 標準 | 純度不低於 |
|---------------|----------------------------|------|-------|
| 8 carat | 333 | 8 開 | 333 |
| 9 carat | 375 | 9 開 | 375 |
| 12 carat | 500 | 12 開 | 500 |
| 14 carat | 585 | 14 開 | 585 |
| 15 carat | 625 | 15 開 | 625 |
| 18 carat | 750 | 18 開 | 750 |
| 22 carat | 916.6 | 22 開 | 916.6 |
| 足金 (Chuk Kam) | 999 | 足金 | 999 |

and so in proportion for any other number of carats.

告示 商品說明條例 (第362章)

按照《商品說明 (標記) (黃金及黃金合金) 令》(第362章, 附屬法例), 每一件在零售層面的營商過程或業務運作中所供應或要約供應的以黃金或黃金合金製成的製品, 均須註有標記以顯示黃金含量純度, 而供應人亦須就其供應的每件製品發出詳細的發票或收據。

純度標準

純度標準 (即按重量計算黃金在 1000 等份合金中所佔等份的數字) 如下:

告示尺寸: 210毫米 x 297毫米
字母、數字及字體高度: 不少於5毫米

Note

The pamphlet is not a legal document and is for general information only. For the exact provisions of the law, you should refer to the Trade Descriptions Ordinance, Trade Descriptions (Marking) (Gold and Gold Alloy) Order, Trade Descriptions (Definition of Platinum) Regulations and Trade Descriptions (Marking) (Platinum) Order, which can be purchased from the Publications Sales Section of the Information Services Department.

For enquiries please call 2537 1910 or visit website: <http://www.isd.gov.hk/eng/bookorder.htm>